

Home Language Survey

Student Name: \_\_\_\_\_ Birth Date: \_\_\_\_\_ Gender: \_\_ Male \_\_ Female

Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Home Telephone: \_\_\_\_\_ Work Telephone: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

What language did your child first learn to speak? \_\_\_\_\_

What language is spoken most often by your child? \_\_\_\_\_

What language is primarily used in the student's home regardless of the language spoken by the student?

\_\_\_\_\_

استبيان حول اللغة الأصلية

اسم الطالب: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ النوع: ذكر \_\_\_ أنثى \_\_\_

اسم الوالد/الوصي: \_\_\_\_\_

عنوان الطالب: \_\_\_\_\_

رقم هاتف المنزل: \_\_\_\_\_ رقم هاتف العمل: \_\_\_\_\_

المدرسة: \_\_\_\_\_ الصف الدراسي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

ما هي أول لغة تعلم طفلك تَحَدَّثُها؟ \_\_\_\_\_

ما هي اللغة التي يتحدث بها طفلك في معظم الأحيان؟ \_\_\_\_\_

ما هي اللغة التي يتم استخدامها بشكل أساسي في منزل الطالب بغض النظر عن اللغة التي يتحدثها الطالب؟ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

တၢ်ယုသ့ၣ်ညါကျိၣ်လၢတၢ်စံးကတိၤအီၤလၢဟံၣ်

ကျိၣ်အမံၤ- \_\_\_\_\_ အိၣ်ဖျၢၣ်နံၤသီ- \_\_\_\_\_ မုၣ်/ခါ- \_\_\_\_\_ ခါ \_\_\_\_\_ မုၣ်

မိၢ်ပၢ်/ပုၤကျိၣ်ထွဲတၢ်မံၤ- \_\_\_\_\_

လီၤအိၣ်ဆိးထံး- \_\_\_\_\_

ဟံၣ်လီၤတဲမိ- \_\_\_\_\_ တၢ်မၤလီၤလီၤတဲမိ- \_\_\_\_\_

ကျိၣ်- \_\_\_\_\_ တီၤ- \_\_\_\_\_ နံၤသီ- \_\_\_\_\_

နမိကတိၤလီၤ ကျိၣ်ခိၣ်ထံးကတၢ်တကျိၣ် မုၢ်ကျိၣ်မနုၤလဲၣ်. \_\_\_\_\_

နမိကတိၤညီၣ်န့ၢ်ကျိၣ်မနုၤလဲၣ်. \_\_\_\_\_

ကျိၣ်မုၢ်စံးကတိၤကျိၣ်မနုၤဂုၤမနုၤဂုၤန့ၢ် လၢဟံၣ်န့ၢ် ကျိၣ်စူးကါအါတက့ၢ်ကျိၣ်မနုၤလဲၣ်.

\_\_\_\_\_

راپرسی زمانی مالهوه

ناوی خۆیندکار: \_\_\_\_\_ بهرواری له‌دایک‌بوون: \_\_\_\_\_ ره‌گهز: \_\_\_\_\_ نێر \_\_ مێ

\_\_\_\_\_ ناوی باوان/سه‌ر‌په‌رشت: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ناو‌نیشان: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ته‌له‌فۆنی مأل: \_\_\_\_\_ ته‌له‌فۆنی کار: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ خۆیندنگه: \_\_\_\_\_ پۆل: \_\_\_\_\_ به‌روار: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ من‌داله‌که‌ت به‌که‌م جار به‌ چ زمانیک فێر بوو بدویت؟ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ من‌داله‌که‌ت زۆرترین به‌ چ زمانیک ده‌دویت؟ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ چ زمانیک به‌ بنه‌ه‌تی له‌ مألێ خۆیندکار هه‌دا به‌کار ده‌هێنریت به‌ی ر‌ه‌چاوکردنی ئه‌و زمانه‌ی که‌ خۆیندکار هه‌که‌ پێی ده‌دویت؟ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Xog Aruurinta Luqadda Guriga

Magaca Ardayga: \_\_\_\_\_ Taariikhda Dhalashada: \_\_\_\_\_

Jinsiga: \_\_ Lab \_\_ Dhedig

Magaca Waalidka/Masuulka: \_\_\_\_\_

Ciwaanka: \_\_\_\_\_

Taleefanka Gurigga: \_\_\_\_\_ Taleefanka Shaqada: \_\_\_\_\_

Dugsiga: \_\_\_\_\_ Fasalka: \_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_\_\_\_

Luuqadee ayuu cunugaagu bartay markiisii koobaad uu hadal bartay? \_\_\_\_\_

Luuqadee ayuu inta badan cunugaagu kuhadlaa? \_\_\_\_\_

Waatee luuqada ugu badan ee looga hadlo gurigga cidda cunuga ayadoon laga fiirinayn luuqada uu ardaygu kuhadlo?

\_\_\_\_\_

Encuesta de lengua materna

Nombre del/de la alumno(a): \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Género: \_\_ Masculino \_\_ Femenino

Nombre del padre/de la madre/del tutor: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono de casa: \_\_\_\_\_ Teléfono del trabajo: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

¿En qué idioma aprendió a hablar primero su hijo(a)? \_\_\_\_\_

¿Qué idioma habla con mayor frecuencia su hijo(a)? \_\_\_\_\_

¿Qué idioma se usa principalmente en el hogar del/de la alumno(a) independientemente del idioma que habla el/la alumno(a)?

\_\_\_\_\_

Bảng khảo sát Ngôn ngữ nói ở nhà

Tên Học Sinh: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh: \_\_\_\_\_ Giới tính: \_\_ Nam \_\_ Nữ

Tên Phụ Huynh/Người Giám Hộ: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Điện Thoại Nhà: \_\_\_\_\_ Điện Thoại Nơi Làm Việc: \_\_\_\_\_

Trường: \_\_\_\_\_ Lớp: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Con em của quý vị học nói ngôn ngữ nào đầu tiên? \_\_\_\_\_

Con em của quý vị thường hay nói ngôn ngữ nào nhiều nhất? \_\_\_\_\_

Ngôn ngữ nào được sử dụng chủ yếu ở nhà của học sinh bất kể ngôn ngữ nói của học sinh là gì?

\_\_\_\_\_